



# TAU-EE.UU

Primavera 2025 Edición 115

UNA PUBLICACIÓN DE LA  
FRATERNIDAD NACIONAL  
DE LA ORDEN  
FRANCISCANA SEGLAR





# Misión de compartir la visión

El TAU-EE.UU., una publicación de la Fraternidad Nacional de la Orden Franciscana Seglar de los Estados Unidos, es un medio vital de comunicación entre el liderazgo de la OFS--EE.UU. y todos los candidatos y los franciscanos seglares profesos a través de los Estados Unidos. Los artículos en la publicación, además de compartir el carisma y la visión franciscana seglar, tienen la intención de informar, inspirar y retar.

## Contenido

### Comunicaciones

- 1 **¿Estás escuchando?**  
por Diane Menditto, OFS  
Viceministra Nacional
- 2 **Comunicaciones**  
por Sharon Winzeler, OFS  
Presidenta del Comité  
de Comunicaciones
- 3 **Lograr una comunicación  
clara y equitativa**  
por Susan Tabor, OFS, y  
Janice Benton, OFS  
Comité Nacional de Accesibilidad
- 4 **Comunicación multilingüe  
inclusiva**  
por Caroline Yandell, OFS

### Reflexiones sobre el Cántico de las criaturas - Parte 1

- 5 **Toda la Creación Canta**  
por Fr. John De La Riva, OFM Cap.  
Conferencia de Asistentes  
Espirituales Nacionales
- 6 **Señor Hermano Sol**  
por Vickie Klick, OFS  
Presidenta del Grupo de Trabajo  
del Centenario de la NAFRA
- 7 **La hermana Luna y las estrellas  
dicen que bailemos**  
por Joe Makley, OFS  
Animador Nacional de JPICr
- 8 **Hermano Viento**  
por Francesco Jim Doyle, OFS, y  
Miriam Mangrobang, OFS  
Fraternidad Marianne Cope  
en Oahu, Hawaii

- 9 **Hermana Agua y  
el Proyecto H2O**  
por Cathy Roszhart, OFS  
Viceministra, Región  
Santo Tomás Moro
- 10 **Hermano Fuego**  
por Kathleen Molaro, OFS  
Presidenta de la Comisión  
Nacional FY/YA
- 11 **Hermana Madre Tierra**  
por Bret Thoman, OFS

### Familia

- 12 **¿Ministerio para mi familia?  
¿Qué aspecto tiene?**  
por Francine Gikow, OFS
- 13 **El Apostolado de la Familia:  
JPIC para Franciscanos  
Seglares**  
por Francine Gikow, OFS  
Comisión Nacional de  
Formación

### Información

- 14 **Resumen regional**
- 16 **Información de registro  
para el Quinquenal**
- 17 **CALENDARIO  
OFS-USA Bookstore**
- 18 **Smoky Valley  
Formulario de pedido**

**Consejo Ejecutivo Nacional**  
[nec.ofs.usa@gmail.com](mailto:nec.ofs.usa@gmail.com)

**Ministra nacional**  
Jane DeRose-Bamman, OFS

**Viceministra nacional**  
Diane Menditto, OFS

**Secretaria nacional**  
Susan Ronan, OFS

**Tesorero nacional**  
Claudia Kauzlarich, OFS

**Consejero nacional**  
Joshua Molidor, OFS

**Consejero nacional**  
Cherryle Fruge, OFS

**Consejero nacional**  
Donna Hollis, OFS

**Consejero internacional**  
Mary Frances Charsky, OFS

**Presidente de turno de la CNAE**  
Fr. Marek Stybor, OFM Conv.

---

**Conferencia Nacional  
de Asistentes Espirituales**  
Fr. Christopher Panagoplos, TOR  
Fr. Jerome Wolbert, OFM  
Fr. John De La Riva, OFM Cap.  
Fr. Marek Stybor, OFM Conv.

---

### TAU-EE.UU. Personal editorial

**Editora**  
Caroline Yandell, OFS  
**Formato y diseño**  
Stan Sisson, OFS

**Asesores del CEN**  
Jane DeRose-Bamman, OFS  
Diane Menditto, OFS

**Coordinadores del sitio web**  
James Thomas, OFS  
Sharon Winzeler, OFS

**Coordinadoras  
de traductores**  
Maria Pimentel, OFS  
Michelle Chu, OFS

**TAU-EE.UU. Correo electrónico**  
[tau.usa.editor@gmail.com](mailto:tau.usa.editor@gmail.com)

# ¿Estás escuchando?

by Diane Menditto, OFS  
Viceministra Nacional

## Escuchen! Listen!

Si he dicho esa palabra una vez, probablemente la dije miles de veces durante mis treinta y cinco años de carrera como profesor de español. Los resultados variaron cada vez que la palabra se pronunció en cualquiera de los idiomas.

Cuando me pidieron que escribiera un artículo sobre las comunicaciones para este número de la TAU-USA, eché la vista atrás a los numerosos artículos (el más reciente, el TAU 2023) y las presentaciones que he hecho sobre el tema. Una parte integral de esas materias ha sido la escucha, lo que será el enfoque principal aquí. La forma en que escuchamos, no solo con nuestros oídos, sino también con nuestros ojos, nuestros corazones y nuestras almas, afecta quiénes somos como franciscanos seculares, como miembros de la familia y como profesionales en cualquier campo en el que nos encontremos.

¿Qué tipos de escucha requieren algo más que los oídos? Me alegro de que lo preguntes. Consulté Microsoft CoPilot para obtener una lista de los tipos de escucha tanto en entornos seculares como religiosos. Curiosamente, se le ocurrieron muchos de los mismos términos de los que he hablado o escrito a lo largo de los años.

Tenemos la escucha activa, la escucha empática, la escucha crítica y la escucha reflexiva. Estos aparecen en un salón de clases, un negocio, consultorio médico, taller de reparación, cafetería o supermercado. La escucha activa requiere que enfoquemos nuestros ojos y oídos en el orador. Nos inclinamos hacia adelante para mirar e involucrar a la otra persona. Necesitamos concentrarnos en lo que se está diciendo, y nuestro lenguaje corporal (asentimientos con la cabeza, sonrisas) le dirá al orador que escuchamos y entendemos lo que se está diciendo.

La escucha empática requiere que nuestras mentes y corazones nos ayuden a sentir lo que el orador está diciendo, estemos de acuerdo o no. Su

prima, la escucha reflexiva, a menudo requiere parafrasear lo que el hablante está diciendo sin inyectar una opinión. Este tipo de escucha nos ayuda a generar confianza si nuestra empatía y comprensión son genuinas. La escucha crítica deja el corazón a un lado y mantiene el cerebro bien comprometido. Queremos escuchar todo lo dicho, dejando a un lado nuestras emociones y opiniones, para tomar la mejor decisión para nuestra familia o nuestra fraternidad. Esto muy a menudo requiere paciencia y humildad.

Otros tipos de escucha que encontramos con más frecuencia en los ambientes fraternos y religiosos son la escucha contemplativa, pastoral, comunitaria y de discernimiento. Obviamente, la escucha contemplativa requiere que nos sentemos en silencio, escuchando el susurro del Espíritu Santo. Escuchamos las homilías, la dirección espiritual y la guía que se da durante la reconciliación. En la fraternidad, practicamos la escucha comunitaria donde el objetivo es el bienestar de la fraternidad y nuestro crecimiento espiritual. Con discernimiento, escuchamos lo que Dios nos pide pidiéndole al Espíritu Santo que nos guíe, tal vez escuchando a una persona de confianza o a un director espiritual, leyendo nuestra Regla o leyendo los escritos de nuestro fundador.

Hay algunas otras cosas clave sobre la escucha que la Inteligencia Artificial olvidó enumerar ¡porque no es humana! Mientras nos escuchamos unos a otros, debemos escucharnos a nosotros mismos. A veces dejamos de prestar atención a cómo sonamos cuando hablamos o escribimos. Necesitamos escuchar lo que nos dice el lenguaje corporal de nuestros oyentes. La expresión "leer la el salón" es un buen consejo. Conocer a nuestra audiencia, ya sea dando una charla, teniendo una conversación individual o escribiendo un correo electrónico, es clave para la recepción de nuestro mensaje. Escuchar internamente cómo decimos algo es a veces todo lo que se necesita para evitar que una simple declaración o comentario se convierta en un tema polémico que pueda destruir la paz de la familia o de la fraternidad.

# Comunicaciones

por Sharon Winzeler, OFS  
Presidenta del Comité de Comunicaciones

¿La reunión de la fraternidad empieza a las 2:00 o a las 2:30 PM este domingo? ¿Cuál es la fecha del próximo Ven a ver?

En el siglo XX, estas preguntas se habrían respondido de persona a persona o mediante una llamada telefónica. Ahora dependemos de sitios web locales, regionales y nacionales y/o de correos electrónicos y boletines digitales para este tipo de información y comunicación. Una buena comunicación en línea también nos permite compartir nuestra vocación con quienes puedan estar interesados en saber más sobre la OFS y discernir si están llamados a seguir una vocación.

Comunicarnos es tan importante que el Consejo Nacional de Fraternidades (NAFRA, por sus siglas en inglés) lo designó como una de sus prioridades trienales en 2022 y ha trabajado en ello desde entonces.

Los miembros de NAFRA pensaron que era esencial no solo articular nuestros valores, sino también la alegría que da vivir una vida de servicio, sencillez, oración y humildad.

Las mejoras de las comunicaciones en los últimos tres años incluyen:

- Actualizaciones del sitio web nacional para facilitar la búsqueda de materiales.
- Aumento de las traducciones de materia l escrito al español y al coreano.
- Una nueva base de datos con capacidad par a generar correos electrónicos para toda la OFS-EE.UU.
- Mejora de las comunicaciones a todos los miembros, incluidos los que no utilizan las redes sociales ni el correo electrónico.
- Modificaciones en las publicaciones para que sean más accesibles a los miembros con dificultades visuales y auditivas.
- Actualizaciones de los materiales del sitio web para que sean más fáciles de leer, imprimir y personalizar para las fraternidades locales.

Uno de los cambios más recientes en la comunicación ha sido la creación de una lista de correo electrónico a través de la base de datos para poder enviar correos electrónicos a todos los miembros. Lo más probable es que hayas recibido el aviso de esta edición de TAU-EE.UU. a través de un correo electrónico.

El TAU-EE.UU. sigue siendo uno de los principales medios de comunicación de la orden. Cuando los costos de impresión y envío se dispararon hace un par de años, NAFRA limitó el calendario de publicación a un número impreso al año y el resto en formato digital. El TAU también se ofrece en línea en una versión más sencilla que es fácil de imprimir en casa para los miembros que no tienen acceso a Internet. Se siguen ofreciendo ediciones en español de TAU-EE.UU., así como artículos seleccionados en coreano.



El sitio web nacional es una herramienta vital para conectar a los miembros de todas las regiones y compartir información importante. Ya se trate de actualizaciones sobre eventos, recursos espirituales o materiales de formación, consultar el sitio web con regularidad garantiza que los miembros permanezcan informados sobre las actividades de la fraternidad.

**OFS-EE.UU. Página web  
[secularfranciscansusa.org](http://secularfranciscansusa.org)**

Además, muchas fraternidades locales y regionales utilizan plataformas de medios sociales, sitios web y boletines informativos para mantenerse conectadas. Uno de los objetivos del Comité de Comunicaciones es ofrecer las mejores prácticas para gestionar un sitio web y publicar un boletín. Este año se publicará un manual con estos consejos.

# Lograr una comunicación clara y equitativa

por Susan Tabor, OFS, y Janice Benton, OFS  
Comité Nacional de Accesibilidad

Cuando nos encontramos con situaciones que implican la comunicación entre personas no discapacitadas y aquellas con discapacidades, ya sea dentro o fuera de nuestras fraternidades, puede ser útil dentro de esa interacción considerar formas de facilitar su claridad y asegurar el tratamiento equitativo de las diferencias. También en estos momentos puede ser útil recordar un aspecto fundamental del franciscanismo: Todos somos hermanos y hermanas, y Dios vive en cada uno de nosotros



This Photo by Unknown Author is licensed under CC BY-SA

1. Busca la orientación de la persona que solicita las adaptaciones necesarias, ya sea un miembro o una persona que desea entrar en la fraternidad. Ellos son los que mejor conocen sus necesidades.
2. Tenga la cortesía de preguntar a la gente si le gustaría recibir ayuda, en lugar de ofrecérsela automáticamente. Si dicen que no, no es una reflexión personal sobre ti.
3. Cuando te comuniques con personas ciegas, no dudes en utilizar palabras como "ver" y "mirar". Esos términos forman parte del habla cotidiana y las personas ciegas también los utilizan.
4. Si tienes problemas para entender la forma de hablar de una persona o la comunicación de sus ideas, no dudes en pedirle que repita o aclare. En algunos casos, puede ser tan sencillo como pedirle que hable más despacio para que sea más claro. Ten en cuenta que los acentos regionales también pueden afectar a la claridad del habla.
5. No es necesario gritar a una persona, basta con utilizar la voz y la cadencia habituales.
6. A veces una fraternidad puede percibir el comportamiento de una persona como perturbador o inapropiado y no estar segura de cómo responder. Hable con el individuo para expresar sus observaciones sobre el comportamiento e indagar

sobre lo que la persona está pensando o sintiendo, y qué podría ayudar por parte del individuo y de los miembros de la fraternidad para remediar la situación.

7. Llamar la atención de una persona sorda/hipoacúsica puede incluir dejar que te vea acercarte, encender y apagar la luz de la habitación o de la lámpara y saludar desde un ángulo lateral.

8. Cuando esté presente un intérprete de lengua de señas, hable directamente a la persona sorda. Además, hable claro y lo suficientemente despacio para que el intérprete pueda seguir su mensaje.

9. Algunas personas que no pueden comunicarse verbalmente debido a afecciones como un ictus o una parálisis cerebral pueden interactuar a través de una tecnología que contiene gráficas y habla sintetizada. Esta interacción no es complicada, pero hay que tener paciencia porque la persona puede tardar en expresar lo que piensa.

10. Si utilizas Zoom, puedes subtítular tu sesión sin coste alguno. Ve a la configuración, busca la configuración de accesibilidad y activa los subtítulos (CC). Esto tiene la ventaja añadida de ofrecerte una transcripción de tu reunión si la guardas en el momento en el que ésta termine.

11. Si pones algún texto en la pantalla, léelo en voz alta para las personas no videntes, con visión deficiente o con problemas de aprendizaje como la dislexia. Oírlo leído también es beneficioso si estás lejos de la pantalla mientras se muestra algo.

El Comité de Accesibilidad está trabajando en varias herramientas y tiene previsto celebrar un seminario web sobre este tema más adelante en 2025. Consulta la página web del Comité de Accesibilidad para estar al día.

<https://www.secularfranciscansusa.org/accessibility-committee/>

Puedes enviar un correo electrónico al Comité de Accesibilidad si tienes preguntas o necesitas ayuda a [OFS.USA.accessibility@gmail.com](mailto:OFS.USA.accessibility@gmail.com).

# Comunicación multilingüe inclusiva

por Caroline Yandell, OFS  
Ministra, Región de San Francisco

Una afirmación común que probablemente todos hemos oído es: "Estados Unidos es un crisol de razas". Pero eso no parece muy correcto si pensamos en lo que hace un crisol y en cómo es su contenido. Un crisol funde todo lo que contiene en una sola entidad. Me imagino una masa glutinosa unicolor. No es un sitio atractivo en absoluto.

Una ensaladera parece una imagen más apropiada para la composición de nuestra nación. Una ensalada tiene una variedad de colores, texturas y sabores que se unen para hacer algo atractivo y beneficioso, que se parece mucho más a nuestra combinación de diversas culturas, orígenes y tonos de piel

Las personas que residen en Estados Unidos proceden de todo el mundo, incluidos muchos de los miembros de nuestra Fraternidad Nacional



que proceden de diferentes culturas y hablan muchos idiomas distintos del inglés. Algunos nacieron y se criaron en Estados Unidos, y otros emigraron siendo niños o adultos. Algunos han aprendido a hablar y entender el inglés, y otros no.

En la Región de San Francisco, en el sur de California, casi el 40% de los miembros habla coreano. Hay dos fraternidades de vietnamitas y dos de hispanohablantes. También hay una fraternidad con mayoría de miembros que hablan tagalo.

Esto tiene un gran impacto en cómo se comunica y funciona la región. Influye en cómo se planifican eventos como los encuentros regionales, las visitas fraternas y pastorales y el Capítulo.

El actual Consejo Ejecutivo Regional (CER) incluye miembros que hablan español y coreano. El anterior REC también contaba con un vietnamita. Tres miembros regionales actúan como traductores para la región, traduciendo documentos importantes. Entre ellos, parte del boletín regional trimestral, documentos que se distribuyen en el Capítulo y otros documentos regionales.

En los Capítulos, se proporcionan notas traducidas para que todos los asistentes sepan lo que se está tratando en las presentaciones. Todas las liturgias incluyen partes habladas, y a veces cantadas, en los cuatro idiomas.



Attendees at the 2025 Regional Chapter

En los picnics regionales es evidente que las diferencias lingüísticas no son un obstáculo para comer, jugar y reír juntos, sobre todo con la deliciosa comida internacional que se comparte. Los miembros ayudan a traducir las oraciones y las actividades cuando es necesario. Un momento destacado es cuando cada grupo cultural comparte su propia versión de las gracias antes del almuerzo. En el encuentro regional del año pasado, el tema

fue los Estigmas de San Francisco. Hubo dos ponentes OFM, uno angloparlante y otro coreano. Todos se reunieron para un almuerzo internacional, seguido de una presentación en PowerPoint de varias imágenes de estigmas con música. Tras la presentación, se plantearon preguntas previamente traducidas para que los asistentes las debatieran.

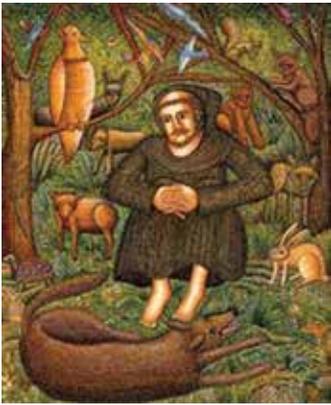
Trabajar en y con una región multicultural y multilingüe requiere una planificación y un trabajo de traducción especial. Significa adelantar algunas tareas para que los traductores tengan tiempo de completar su trabajo. Todos estos son retos que merece la pena abordar ya que, de acuerdo a nuestra Regla, Art. 19:

“Conscientes de que son portadores de la paz que hay que construir sin cesar, deben buscar caminos de unidad y armonía fraterna a través del diálogo, confiando en la presencia de la semilla divina en todos y en el poder transformador del amor y del perdón. Mensajeros de la alegría perfecta en cualquier circunstancia, deben esforzarse por llevar alegría y esperanza a los demás”.

**Reflexiones sobre el Cántico de las criaturas - Parte 1**  
**(La parte 2 aparecerá en el número de verano de TAU-É.É.U.U.)**

**Altísimo, todopoderoso, buen Señor,  
tuyas son las alabanzas, la gloria, el honor y toda bendición.  
Sólo a Ti, Altísimo, pertenecen,  
y ningún humano es digno de mencionar Tu Nombre.**

Toda la Creación Canta  
por Fr. John De La Riva, OFM Cap.  
Conferencia de Asistentes Espirituales Nacionales



La primera vez que me presentaron el "Cántico de las criaturas", me cautivó su espíritu de alegría y alabanza a nuestro buen Dios. Sin conocer bien la historia de Francisco ni el contexto de la redacción de este cántico, me lo imaginaba retozando por un inmenso campo de flores en un radiante día

de verano, sin ninguna preocupación en el mundo. Sí, un momento en el que las verdaderas bendiciones del Señor pueden ser tan evidentes, incluso para el más tibio de los creyentes. ¿Cuál fue este escenario de inspiración? ¿Qué tesoro pudo cautivar tanto a san Francisco?

En el momento de escribir el Cántico, San Francisco lleva unos veinte años de camino como "Trovador" de Cristo. Tras una vigilia de cuarenta noches en la soledad del monte La Verna, en la que san Francisco recibió los estigmas, descendió fatigado por largos períodos de ayuno y penitencia, agobiado por la enfermedad y el agujón de una ceguera casi total.

Bajando del monte La Verna, llegó a las moradas de san Damián, donde encontró acogida y cuidados por parte de santa Clara y sus hermanas. Como san Pedro en la Transfiguración, san Francisco bajó del monte transformado, con una conciencia más clara de su vida en Cristo, una epifanía, por así decirlo, que selló la unión con su Señor crucificado y con toda la creación.

Ya no había división entre la agonía y el éxtasis de la vida. Pronto, su cuerpo cansado no pudo contener la fuerza extática de su espíritu, que sintió un deseo abrumador de alabar, honrar y glorificar a Dios en toda su bondad. Tocando a cada criatura y elemento de la tierra

y del cielo, como si extendiera una mano de invitación, san Francisco llamó a toda la creación a unirse en un coro de alabanza.

"Una voz que grita": San Francisco, como un verdadero trovador, nos tiende la mano para invitarnos a unirnos en la danza y en el canto de alabanza en todo lo que es preciosamente único y universal en nuestra experiencia "peregrina" de la vida, y para darnos cuenta de en quién vivimos, respiramos y tenemos nuestro ser.

El testimonio de san Francisco nos anima, en medio de nuestros propios momentos de prueba, sequedad, duda y vacilación, a confiar humildemente nuestra vida a Cristo. Él es nuestra luz de esperanza. En el tiempo de la Providencia de Dios, encontraremos la seguridad de Cristo, sosteniéndonos y guiándonos amorosamente en todas las circunstancias de la vida. El peso de la prueba o la perspectiva de la muerte ya no podrán acallar nuestra alegría ni perturbar nuestra paz.

Al principio del cierre de COVID en mi barrio, empezó a surgir el sonido de una flauta. Vi a un joven que caminaba pensativo por nuestra manzana tocando su sencillo instrumento. En un momento dado, se detuvo y, mirando hacia arriba, hizo un gesto con la cabeza y esbozó una sonrisa de ánimo mientras continuaba su paseo por las calles. Él, como Francisco, como Juan el Bautista, era "una voz que clamaba" con un signo de esperanza en un desierto de pruebas. En este Año Jubilar de la Esperanza, el Papa Francisco nos llama a renovarnos en la esperanza que es Cristo resucitado. La esperanza cristiana no solo nos permite dar gracias en la abundancia de la buena fortuna, sino también perseverar (y prosperar) alabando a Dios en medio de la prueba y el sufrimiento.

Cada uno a nuestra manera, "gritemos", y demos voz a la alabanza a Dios en la fe, la esperanza y el amor al prójimo. Tal vez nuestra "canción" de Alabanza en la vida sea una melodía de aliento y esperanza para otros en nuestro camino.

**Alabado seas, mi Señor, con todas Tus criaturas,  
especialmente con el Señor Hermano Sol,  
que es el día y a través del cual nos das luz.  
Y es hermoso y radiante con gran esplendor;  
y lleva una semejanza de Ti, Altísimo.**

Señor Hermano Sol  
por Vickie Klick, OFS  
Presidenta del Grupo de Trabajo del Centenario de la NAFRA

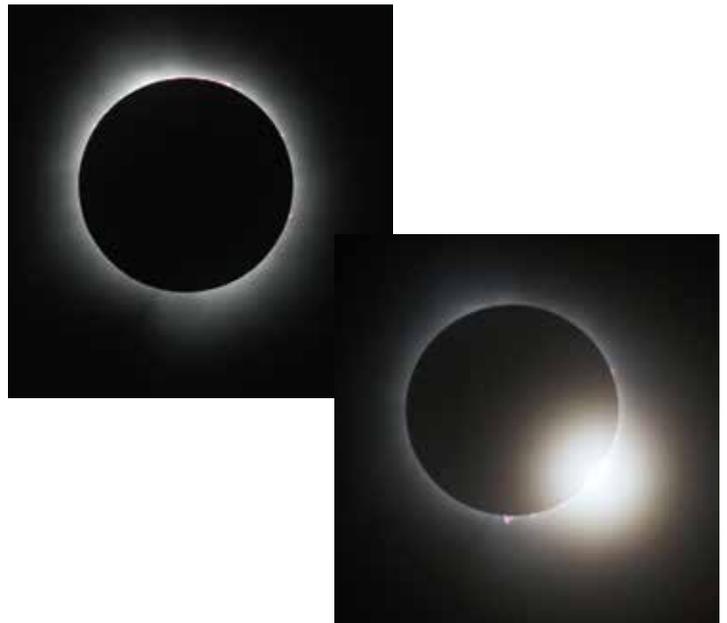
He tenido la suerte de asistir a tres eclipses totales de sol. El primero, en 1970, cuando tenía unos doce años, fue decepcionante, ya que estaba nublado en Valdosta, GA, donde mi familia y muchos otros fueron, desde Florida, para ver el eclipse. Recuerdo la oscuridad de la totalidad surgiendo rápidamente del horizonte, pero eso fue todo.

En 2017, tenía un compromiso el día del eclipse, pero mi esposo me animó a cambiar de planes e ir. La casa de mi hermano estaba en la trayectoria de la totalidad, así que en el último momento conduje hasta allí y me alojé en su casa. Vimos el eclipse desde la entrada de su casa. Se hizo más oscuro... y más frío... y entonces vimos la corona. ¡Increíble!

Aunque mi esposo tuvo la amabilidad de animarme a ver aquel eclipse, él no pudo asistir, ya que era el primer día del semestre de otoño. Estaba decidida a que en 2024 sería diferente. No era una aventura de última hora. Recibí consejos de fotografía y practiqué con el filtro solar casi opaco. Gracias a la generosidad de un amigo de la universidad, pudimos alojarnos en Indiana, en la zona de la totalidad. También tuvimos la suerte de disfrutar de un tiempo estupendo.



experiencia compartida. Aquel primer eclipse en el área de descanso de la I-75 lo compartí con mis padres y mi hermano, así como con muchas otras personas que se acumulaban allí. El segundo fue un gran momento con la familia de mi hermano. El viaje de vuelta a casa en 2017 fue otra experiencia compartida, con tráfico a toda velocidad en la I-57 una vez que volví a Illinois, y restaurantes que básicamente habían sido vaciados de comida. Era impresionante que tanta gente hubiera venido a ver esta maravilla natural.



Aprendimos de esas experiencias pasadas para 2024 (incluso quedándonos a dormir hasta el día siguiente). Fue especial compartirlo con mi esposo y con nuestro íntimo amigo de la universidad. Creo que san Francisco aprobaría la idea de alabar la gloria de la creación de Dios con la familia, los amigos y cualquier otra persona que se encuentre cerca.

## Alabado seas, mi Señor, por la hermana Luna y las estrellas, en el cielo Tú las formaste claras y preciosas y hermosas.

La hermana Luna y las estrellas dicen que bailemos  
por Joe Makley, OFS  
Animador Nacional de JPIC

Cuando era un niño explorador en Florida pude ver mucho el cielo nocturno. Nuestra tropa hacía sus tiendas de campaña con rollos de plástico transparente, y nos acostábamos a contemplar cómo la hermana luna y la constelación de Orión bailaban la gran danza mientras compartíamos historias antes de quedarnos dormidos.



Orion

Cuando tenía diecisiete años, volví a dormir a la intemperie, mirando hacia arriba con un buen amigo que había dejado la casa y la escuela para probar suerte en la carretera conmigo. Decía que se sentía aplastado por el cielo nocturno, que su inmensidad y majestuosidad le decían que era insignificante, que le hacían sentir "como un insecto". Para ser justos, era una época difícil en el mundo para las personas sensibles, como lo es hoy.

Nunca perdí el asombro ante el universo, pero pasaba mucho más tiempo preocupándome por los problemas de la Tierra. A los veintitrés años vivía en una pequeña tienda de campaña para mochileros en un estanque de Maine, cuando la llamada primera de un colimbo fue interrumpida por risas joviales que bajaban por el sendero. Apareció un amigo del sur llamado Albert, un representante muy bienvenido de la vida que estaba dejando atrás.

Le llevé en coche por el Parque Nacional de Acadia, mostrando un animado orgullo de que una reserva natural de categoría A, fuera mi patio trasero. Comimos langostas en un muelle y me preguntó si necesitaba que me prestara dinero. Me di cuenta de que estaba pensando que su amigo había caído en desgracia. Le aseguré que vivía así por elección propia y que estaba bien, pero me di cuenta de que dudaba.

Conocimos a un joven muy hablador y le invitamos a unirse a nuestra excursión. Dijo llamarse Josete, ser judío y estar viajando por el país en busca de diversos lugares. Hacía poco que había llegado del noroeste, que le parecía hermoso, pero un poco

mermado para los humanos, ya que "la escala es totalmente humilde". Parecía seguir buscando el lugar adecuado.

Al anochecer nos detuvimos en Asticou Terraces, un sendero que sigue a un acantilado con escalones hasta una serie de miradores sobre el Northeast Harbor, el más animado de los pueblos costeros de la isla. A la suave luz de la luna, las bien cuidadas piedras eran fáciles de transitar y estaban bañadas por un intenso aroma a abeto balsámico, arbor vitae y aire marino. Abajo, las estrellas se reflejaban en las olas y las embarcaciones se deslizaban en sus amarras.

La conversación disminuyó, y se detuvo por completo cuando entramos en un alto patio de granito cubierto de musgo. Mientras mirábamos hacia fuera, el meteorito más grande que he visto surcó el cielo, se rompió en varios pedazos, cada uno con su propia estela, y nos dejó sin aliento. En ese momento, todos estábamos en el lugar correcto, y sabíamos que lo estábamos. Sentí una profunda gratitud, y tal vez un indicio de lo que san Francisco quiso decir con aquellas palabras: "Alabado seas, Señor mío, por la hermana Luna y las estrellas...".



En mi vida hasta ese momento, no había interiorizado realmente lo que a san Francisco le parecía tan obvio. Cuando contemplamos el cielo nocturno y nos maravillamos ante la mano evidente de un Dios asombroso, somos algo más que espectadores. Cuando trabajamos en nombre de Jesús, su Hijo coeterno, para traer la paz, la justicia y la dignidad humana a este mundo temporal, ocupamos nuestro lugar en la gran danza.

# Alabado seas, mi Señor, a través del Hermano Viento y a través del aire, nublado y sereno, y todo tipo de clima, a través de los cuales das sustento a Tus criaturas.

Hermano Viento  
por Francesco Jim Doyle, OFS, y Miriam Mangrobang, OFS  
Fraternidad Marianne Cope en Oahu, Hawaii

Vivimos en Hawaii, así que la estrofa sobre el Hermano Viento es especialmente significativa para nosotros aquí. Tenemos la bendición de contar con los vientos alisios, por los que Hawaii es bien conocido y que experimentamos muy a menudo de forma profunda y hermosa.

Dado que somos uno de los grupos de islas más aislados del mundo, el Hermano Viento sopla a través de miles de kilómetros de océano abierto, muchos en forma de alisios, que abarcan las islas hawaianas. Estos vientos, que solían facilitar la navegación hacia el oeste y las rutas comerciales, ayudan a traer humedad, temperaturas frescas y precipitaciones. Éstos moderan nuestro clima, de modo que las diferencias estacionales son menores y contribuyen a nuestro exuberante entorno tropical.



El Hermano Viento trae la vida misma, ¡y qué vida!

Los vientos alisios traen nubes, que chocan contra la barrera de nuestras montañas volcánicas y liberan el agua que bebemos, cultiva nuestros alimentos y nos limpia a nosotros y a nuestro entorno.



Aves de todos los colores imaginables, muchas de las cuales sólo viven en Hawaii, surcan los aires con estos suaves vientos.



Flores de todos los colores y olores adornan nuestra tierra, con las que hacemos leí hawaiano para saludarnos y mostrarnos amor unos a otros. A menudo se pueden oler las flores con sólo pasear y luego el Hermano Viento lleva los aromas a todos los rincones y espacios de las islas e incluso al interior de nuestras casas. Cada flor tiene un aroma único y un significado diferente en nuestra cultura y vida hawaianas.



Algunas hojas y helechos tienen incluso olores que van de sutiles a abrumadores, que nos dejan sin aliento y nos transportan más cerca de Dios.



Uno puede oler el aroma del océano incluso en las montañas con el viento, así como el aroma de la lluvia allí e incluso en las playas.

Estamos verdadera y profundamente bendecidos por el Hermano Viento.

## Alabado seas, mi Señor, a través de la Hermana Agua, que es muy útil y humilde y preciosa y casta.

Hermana Agua y el Proyecto H2O  
por Cathy Roszhart, OFS  
Viceministra, Región Santo Tomás Moro

**"Nuestro mundo tiene una grave deuda social con los pobres que carecen de acceso al agua potable"**

*Papa Francisco*

Es posible que conozca el Proyecto H2O, un proyecto internacional que ayuda a promover la solidaridad cristiana, la defensa y el apoyo económico a las comunidades pobres que no tienen acceso a agua potable.

El año pasado, nuestra fraternidad nacional donó un total de 10,400 dólares para el Proyecto H2O a tres entidades distintas, incluida la iniciativa social Well4Africa. De esa cantidad total, 4,400 dólares se destinaron únicamente a Well4Africa.

El Proyecto H2O suele promoverse durante la Cuaresma; sin embargo, las contribuciones son bienvenidas durante todo el año. Con esto en mente, durante el verano de 2024 se desarrolló una iniciativa para recaudar fondos en la Región de Santo Tomás Moro. Se ofreció a los miembros una forma de participar en una acción colectiva para ayudar a llevar agua potable limpia a nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo.

"... Tenía sed y me diste de beber...".  
(Mateo 25:35)

Mi esposo Steve y yo nos preparábamos para recorrer el Camino de Santiago en otoño, desde Lisboa (Portugal) hasta Santiago de Compostela (España) (400 millas). Inspirados por la idea de recaudar dinero para el Proyecto H2O, pedimos a todos los miembros de nuestra región que consideraran la posibilidad de patrocinar nuestra peregrinación comprometiéndose a aportar una cantidad en dólares por los kilómetros que pensábamos recorrer.



La conexión entre nuestro "camino" y el proyecto del agua parecía obvia. Cuando los peregrinos emprenden el Camino de Santiago, es imprescindible mantenerse hidratado constantemente a lo largo del día. Sin embargo, es esencial ser consciente de la cantidad de agua que se necesita llevar. Querrás tener agua suficiente hasta que llegues a la próxima oportunidad de llenar tu botella sin cargarte innecesariamente con demasiada agua. Además, al pasar por fuentes públicas, debes asegurarte de que el agua es potable y segura para beber.



Con esta gran conciencia de la necesidad de agua durante nuestra caminata, realmente apreciamos varios actos de amabilidad como cuando una joven se ofreció a llenar nuestras botellas de agua con cubitos de hielo o cuando la mujer de un café llenó nuestras botellas con agua del grifo en lugar de cobrarnos otra botella de agua. Fueron grandes bendiciones. Al final, nuestra experiencia en el Camino aumentó nuestra empatía por todos los sedientos de este mundo.



Una vez que regresamos de nuestra peregrinación, recogimos los donativos. Un total de 24 individuos y 3 consejos de fraternidad contribuyeron generosamente. A principios de este año, los miembros de la Región de Santo Tomás Moro presentaron un cheque a nuestra fraternidad nacional por valor de 3,270 dólares para contribuir al Proyecto H2O.

# Alabado seas, mi Señor, a través del Hermano Fuego, a través del cual iluminas la noche, y es hermoso y juguetón y robusto y fuerte.

Hermano Fuego  
por Kathleen Molaro, OFS  
Presidenta de la Comisión Nacional FY/YA

Muchos de nosotros podemos identificarnos con la imagen del fuego como "hermano", al igual que san Francisco. Hay algo especial en sentarse alrededor de una hoguera y compartir historias; acurrucarse frente a una estufa de leña en una noche fría; encender velas para añadir ambiente; cocinar sobre un fuego abierto.



Francisco solía decir: "Al amanecer, cuando sale el sol, todos deben alabar a Dios, que lo creó, porque a través de él se iluminan los ojos al nacer el día. Y al atardecer, cuando se hace de noche, todos deben alabar a Dios por otra criatura, el Hermano Fuego, porque a través de él se iluminan los ojos en la noche." (Asís, Compendio # 83)

El fuego es hermoso, alegre y poderoso cuando baila en una hoguera, cocina nuestras comidas, calienta nuestros cuerpos o ilumina nuestro camino. Pero aquí, en California, también experimentamos nuestro mayor temor cuando esa danza cruza un límite de seguridad o el poder se convierte en una catástrofe en toda medida, destruyendo todo a su paso.



Hace más de seis años, el incendio más mortífero de la historia del estado destruyó más de 150,000 acres, mató a 85 personas y arrasó por completo la ciudad de Paradise. La comunidad se reunió en su reciente aniversario, no para recordar aquel horrible momento, sino para celebrar el esperanzador futuro de la localidad. Se inauguró un mural de azulejos de cerámica con las huellas de las manos de los niños escolares de la localidad. Las coloridas huellas, dispuestas para representar una puesta de sol, destacaban el poder de una comunidad unida. La Fundación Rebuild Paradise explicó que, tras el incendio, la ciudad experimentó un cambio paisajístico espectacular. Con la eliminación de los árboles aparecieron nuevas vistas, como las puestas de sol y los amaneceres, antes ocultos. La belleza de estos atardeceres se ha convertido en un símbolo de esperanza.

No se trata de restar importancia al trágico suceso, sino de ser testigo de lo bueno que ha surgido como resultado, es evidente que de las cenizas ha surgido una comunidad más fuerte, construida sobre la resistencia, la alegría, la determinación y el valor. Ha sido un esfuerzo conjunto.



En el reciente incendio de Palisades se ha producido una respuesta similar. La gente que buscaba consuelo en medio de la devastadora pérdida también ha encontrado un sentimiento de esperanza. Un joven me dijo: "Mi barrio es ahora más fuerte que nunca. No perdimos nuestras casas, pero la mayoría de los barrios que nos rodean han desaparecido. Nos reunimos a menudo para discutir formas de ofrecer apoyo a quienes han sufrido mucho."

En el incendio de Palisades, una furgoneta VW azul encontrada intacta en medio de un fondo completamente destruido se ha convertido en su símbolo de esperanza. La furgoneta, sólo parcialmente afectada por el fuego, se erigió en desafío y animó a los ciudadanos al ver que es posible reconstruir sus vidas a pesar de las dificultades.



Francisco no era inmune a las peligrosas cualidades del Hermano Fuego. Hay muchas historias de su respeto por el fuego. Nunca quiso apagar ningún fuego, ¡incluso cuando su capa estaba ardiendo! Insistió en que se dejara morir al Hermano Fuego por sí mismo en lugar de apagarlo a propósito. Y cuando se enfrentó al trauma de la cauterización de sus ojos, elogió al Hermano Fuego y le recordó que le había amado toda su vida. Entonces dijo: "Ruego a nuestro Creador, que te hizo, que atempere ahora tu calor, para que yo pueda soportarlo". (Asís, Comp. # 86)

Por eso, aunque el fuego puede ser devastador, también puede ser una oportunidad para iluminar nuestro camino y guiarnos en nuestra búsqueda de la santidad. Isaías nos dice: "Resurgirás de las cenizas como un nuevo ave fénix; serás restaurado por completo; serás restablecido y rugirás". (Isaías 14:24) ¡Alabemos al Señor a través del Hermano Fuego!

**Alabado seas, mi Señor, a través de nuestra Hermana Madre Tierra,  
que nos sostiene y gobierna,  
y que produce diversos frutos con flores y hierbas de colores.**

Hermana Madre Tierra  
por Bret Thoman, OFS

San Francisco compuso su magistral poema-oración, Cántico de las criaturas, en dialecto umbro hacen 800 años. Se alojaba junto a la iglesia de San Damián para estar cerca de santa Clara. Envejecido, enfermo y casi ciego, se lo dictó a uno de sus frailes, "viendo" a través del ojo interior de su mente.

Cualquiera que haya estado alguna vez en Asís estará sin duda de acuerdo: allí, en la ciudad seráfica, resulta natural alabar a Dios por su maravillosa creación. Parece que Dios tenía algo especial en mente cuando creó los majestuosos montes de Umbría y el vasto valle de Spoleto.

De ahí que podamos suponer que a san Francisco le resultaba fácil contemplar la hermosa creación de Dios, sentir afinidad con todas las cosas creadas y anhelar alabar al Señor por la Hermana Madre Tierra. Sin embargo, el Cántico es rico en significado. De hecho, san Francisco es más que el «santo de los baños de pájaros».

Francisco nunca alaba las obras de la creación de Dios, sino que alaba a Dios Creador por, o a través de, sus obras. Cuando Francisco miraba la creación, veía al Creador. Tomás de Celano subrayó este punto: "En el arte alaba al Artista; todo lo que descubre en las criaturas lo orienta hacia el Creador. Se regocija en todas las obras de las manos del Señor, y a través de su delicioso despliegue contempla su razón y causa vivificantes". (Segunda Vida, capítulo 124, 165).

Francisco creía que toda la creación era buena. Para los que estamos instruidos por el relato de la creación del Génesis, esto parece evidente. (Véase Génesis 1:31). Sin embargo, en la época de Francisco abundaban las visiones dualistas del mundo. Muchos grupos de ese entorno, como los cátaros, afirmaban que sólo el «Espíritu» era bueno, mientras que el «mundo material» era corrupto.

Además, la relación de Francisco hacia el mundo creado difería de la de muchos fieles de la fe católica. Sí, Dios confiere dominio al hombre sobre todos los animales (Véase Génesis 1:26; 28). Sin embargo, muchos han malinterpretado esta palabra como «dominio». La utilizaron como excusa para enseñorearse de la creación como amos y no salvaguardarla como administradores.

San Francisco, en cambio, percibía su relación con el mundo creado como fraternal. San

Buenaventura lo describió de esta manera: «Desde una reflexión sobre la fuente primera de todas las cosas, llena de una piedad aún más abundante, llamaba a las criaturas, por pequeñas que fueran, con el nombre de "hermano" o "hermana", porque sabía que compartían con él el mismo principio» (Leyenda Mayor, cap. 8, 6).

Así, estas palabras fluyeron fácilmente de su corazón y de su mente. Esta estrofa es la última de las dedicadas a los «elementos», es decir, el fuego, el aire, el agua y la tierra. Desde la antigüedad, se creía que estos cuatro elementos constituían los pilares fundamentales de toda la materia. En cierto sentido, esta estrofa es la más notable, ya que la tierra representa la solidez y la estabilidad.

De hecho, Francisco ve la tierra no sólo como «hermana» -en italiano, una lengua de género, la palabra para tierra es terra, que es femenino-, ve la tierra como su «madre». Porque es la tierra la que «sostiene y gobierna».

Estas pocas palabras revelan cómo Francisco confiaba en la Providencia de Dios que actúa a través de la tierra. Sugiere una confianza dócil, fraterna y filial en Dios. San Francisco -siempre poeta y trovador- reconoce la belleza de la creación. En efecto, la tierra «produce diversos frutos con flores y hierbas de colores».

Por tanto, el Cántico de las criaturas es una oración más del corazón que de la cabeza. La teología de san Francisco era, ante todo, vivida, y vivida con el amor de Cristo profundamente inmerso en su corazón.

Que también nosotros, como san Francisco y el salmista, cantemos a Dios: «Alabe [toda la creación] el nombre del Señor, porque sólo su nombre es excelso, su majestad por encima de la tierra y del cielo». (Salmo 148: "Gritemos", 13)



# ¿Ministerio para mi familia? ¿Qué aspecto tiene?

por Francine Gikow, OFS

Recuerdas al Rey de las Escrituras que invitó a muchos invitados a un banquete de bodas para su hijo, pero no quisieron venir? (Mateo: 22) Los invitados estaban «demasiado ocupados, tenían que ocuparse de negocios o estaban de viaje». ¿Recuerdas todas las excusas? ¿Te parecen conocidas? Esto ocurre en las familias, incluso ahora.

Conozco a una joven con una experiencia similar. Tuvo una boda pequeña debido a la escasez de medios económicos (ya que ambos padres habían fallecido), y sólo asistieron a su boda dos parientes junto con la tía anfitriona. Se pusieron excusas similares: «la boda era demasiado lejos», «no puedo ir» y «¡se me olvidó!». No hubo banquete de bodas porque todo el mundo asumió que lo iba a dar otra persona y nadie lo consideró su responsabilidad. El resultado fue que no se celebró. A la joven se le rompió el corazón.

¿También damos excusas para no «estar ahí» para nuestros familiares? ¿Damos por sentado que los demás estarán disponibles y no nos implicamos? En este ejemplo, nadie hizo nada y sólo unos pocos acudieron a la boda. La joven, de luto por la muerte de sus padres, se quedó sin el apoyo de su familia en el día de su boda.

Para mí, la primera pregunta es: ¿me veo a mí mismo como un «ministro» para mi familia, o estoy dando por sentada a mi familia? Ministran a tu familia puede ser duro. Puede abrir áreas de dolor histórico, heridas y falta de comunicación. Puede obligarte a cambiar de maneras que no prefieres. Se necesita valor para dar testimonio del amor de Dios en relaciones familiares que ya están rotas, pero «estar ahí» es el primer paso.

¿Cuántas veces hemos prometido a un familiar mayor que le visitaríamos en una residencia? El tiempo pasa y han transcurrido seis meses entre una visita y otra. Visitar a una persona encerrada, llevarle una comida misericordiosa, quedarse con un familiar enfermo, recoger a un niño del colegio; todo son ministerios.

Además, la forma en que acompañamos a los miembros de la familia es extremadamente importante. ¿Estamos dispuestos a apoyar y a estar presentes para nuestros familiares, no dándoles instrucciones sobre lo que tienen que hacer, sino simplemente estando presentes y escuchando? El

ministerio de nuestra «presencia» habla más fuerte que cualquier palabra que podamos pronunciar.

Compartir el sufrimiento de una persona es una invitación al crecimiento, a la relación y al amor mutuo. Es la mejor manera de construir relaciones. Aunque a veces resulte angustioso e incómodo, compartir las alegrías y los sufrimientos de alguien significa que también compartimos el sufrimiento de Cristo y su resurrección.

Nuestra presencia en auxilio de un familiar puede ser un ejemplo de la presencia de Cristo en su lugar. Prestar un pequeño servicio no solicitado aporta esperanza y consuelo a las familias en apuros y les hace saber que no están solas. Puede proporcionar una apertura para el perdón y la reconciliación, y son esas pequeñas tareas no identificadas dadas con amor las que curan las heridas de un mundo roto.



El perdón es esencial en cualquier familia y especialmente cuando ministramos a los nuestros. Quizás hemos visto familias que guardan rencor, no perdonan y aíslan a ciertos miembros de la familia debido a asuntos del pasado. Sin embargo, este no debería ser el camino para un franciscano seglar. Como dice nuestra Regla: Conscientes de que son portadores de paz... busquen caminos de unidad y de armonía fraterna con el diálogo, confiando en la presencia de la semilla divina en todos y en la fuerza transformadora del amor y del perdón. (Artículo 19)

Debemos estar dispuestos a perdonar y a pedir perdón por nuestro propio comportamiento erróneo. ¿Es fácil? No, porque revela nuestra vulnerabilidad, orgullo, defectos y egocentrismo. Sin embargo, como escribió Pablo: «Sed amables unos con otros, compasivos, perdonándoos unos a otros como Dios os perdonó a vosotros en Cristo». (Ef. 4:32)

# El Apostolado de la Familia: JPIC para Franciscanos Seglares

por Francine Gikow, OFS  
Comisión Nacional de Formación

Un apostolado de JPIC para los franciscanos seglares, esencial y único a nuestra orden, es nuestro ministerio a nuestras familias. El Papa San Juan Pablo II, en su Carta a las Familias (CF), afirmó: «...una persona normalmente viene al mundo dentro de una familia y puede decirse que debe a la familia el hecho mismo de existir como individuo». (p.6) Del Catecismo Católico para Adultos de los Estados Unidos: La familia es esencial y un prerrequisito para una sociedad sana debido a la autoridad, estabilidad y relaciones amorosas que se encuentran en las familias para sostener la libertad, la seguridad y la responsabilidad comunitaria. (USCC-A, p.383)

Nuestras familias no son sólo conexiones biológicas o relacionales. En Lumen Gentium, la familia es descrita como «la iglesia doméstica» (LG, 11) porque compartimos creencias comunes, propósito y vida, en una familia. «... [Ha sido] un tesoro para la Iglesia... [y] nace de la rica tradición de la antigua alianza, se completa en la nueva y encuentra su expresión simbólica más plena en el misterio de la Sagrada Familia, en la que el esposo divino realiza la redención de todas las familias». (FC, p. 92)

Si están casados, «...en virtud del sacramento del Matrimonio, por el que significan y comparten el misterio de la unidad y del amor fiel entre Cristo y la Iglesia, los esposos cristianos se ayudan mutuamente a alcanzar la santidad en su estado matrimonial y en la educación de los hijos». (LG,11) El Papa san Juan Pablo II amplía este pensamiento: «[Incluso] si alguien opta por permanecer soltero, la familia sigue siendo, por así decirlo, su horizonte existencial, esa comunidad fundamental en la que se fundamenta toda la red de relaciones sociales... ¿No hablamos a menudo de “familia humana” cuando nos referimos a todas las personas que viven en el mundo?». (FC, p.6)

En nuestra Regla, el Artículo 17 dice: «Cultiven en su familia el espíritu franciscano de paz, fidelidad y respeto a la vida, esforzándose por hacer de ella un signo de un mundo ya renovado en Cristo». Sin embargo, la Iglesia es realista cuando añade:

«Deben recordar que una familia es santa no porque sea perfecta, sino porque en ella actúa la gracia de Dios». (USCC-A p. 376)

Nuestras Constituciones Generales amplían este énfasis en la importancia de la familia diciendo: "Los franciscanos seglares deben considerar su propia familia como el primer lugar en el que vivir su compromiso cristiano y su vocación franciscana. Hagan en ella espacio para la oración, la Palabra de Dios y la catequesis cristiana. Preocúpense por el respeto de toda vida en cualquier situación, desde la concepción hasta la muerte". (CG:24)

El Artículo 17 de nuestra Regla continúa: «Viviendo la gracia del matrimonio, los esposos, en particular, deben dar testimonio en el mundo del amor de Cristo a su Iglesia». Podemos ser este testimonio cuando acompañamos con alegría a nuestros hijos en su camino humano y espiritual, proporcionándoles una educación cristiana sencilla y abierta y estando atentos a la vocación de cada uno.

Nuestra Constitución resume nuestro apostolado familiar cuando describe la importancia de este ministerio para nuestras familias y su efecto en el mundo: «La participación en el servicio y la santificación, que la Iglesia ejerce mediante la liturgia, la oración y las obras de penitencia y caridad, es puesta en práctica por los hermanos y hermanas sobre todo en su propia familia, luego en la fraternidad y, finalmente, mediante su presencia activa en la Iglesia local y en la sociedad». (CG:17.4)

Reza en silencio durante 10 minutos y reflexiona:

- ¿Has visto el ministerio a tu propia familia como importante para tu vocación franciscana seglar en el pasado?
- Cómo ha cambiado esta información su comprensión de la importancia de la pastoral familiar?
- ¿Qué cambios puedes hacer por tu familia

# Resumen regional

En este número se destacan cinco de las 30 regiones.



## Región de Los Tres Compañeros

Tres Compañeros abarca la franja central de Texas, desde el extremo sur hasta Dallas y Fort Worth en el norte, y cuenta con 18 fraternidades establecidas.

Cuando se formó la región, los miembros sugirieron muchos nombres. Para "caminar con Francisco", se decidió el nombre de "Los Tres Compañeros" para expresar la diversidad dentro del gran estado de Texas. Las tres porciones dentro de la región son Leo, Angelo y Rufino.

Es una región diversa en la que los miembros responden a las bendiciones culturales que aportan los distintos miembros. Ayudan con asuntos de emigrantes y tienen miembros que ayudan con muchas de esas necesidades dentro de sus parroquias locales. Todo lo que hacen, lo hacen como franciscanos.



## Región de Madre Cabrini

Las diócesis de Joliet, Rockford y Chicago se encuentran en el extremo noreste de Illinois y están dentro de la Región Madre Cabrini. Cuenta con 19 fraternidades establecidas y una comunidad emergente.

El santuario de la Madre Francisca Javier Cabrini se encuentra en Chicago. La tradición local cuenta que Benet Fonck, OFM, fue su Asistente Espiritual y que atribuyó su curación médica a su intercesión. Por eso se eligió su nombre para la región.

Las fraternidades de la Región Madre Cabrini están geográficamente próximas, lo que permite a sus miembros conducir para estar juntos. El lugar de reunión habitual de la región es Mayslake Village, fundada como residencia de ancianos en 1965 por los franciscanos bajo la dirección de Fr. Mark Hegener, OFM, uno de los primeros defensores de las necesidades y los derechos de los ancianos. Más del 75% de sus residentes viven en viviendas de la Sección 8 del HUD (Departamento Urbano de Viviendas, por sus siglas en inglés).

La fraternidad más antigua de la región fue fundada en la década de 1870. La Región Madre Cabrini tiene la bendición de que más de 100 personas asisten a sus eventos regionales de formación.



## Región de Santa Isabel de Hungría

La región de Santa Isabel de Hungría abarca todo el norte de Nueva Inglaterra - Maine, New Hampshire y Vermont, así como el este de Massachusetts - la zona de Boston y Cape Cod, y una fraternidad en el extremo este de Nueva York. Dentro de la región hay 24 fraternidades establecidas y dos comunidades emergentes.

Después de que se pidiera a los miembros de la región que presentaran nombres, Santa Isabel de Hungría fue seleccionada por votación del comité de regionalización, y el CNE lo aprobó. Santa Isabel es la copatrona de nuestra Orden.

La región cuenta con más de 400 miembros y está formada por seis distritos. En la zona de Boston hay una fraternidad caboverdiana, una hispano-hablante y una coreana. Numerosos miembros de la región han prestado y siguen prestando sus servicios a escala nacional.

## Región de Santa Catalina Drexel



La Región de Santa Catalina Drexel abarca el sur de Nueva Jersey, el este de Pensilvania (de Reading a Filadelfia) y una fraternidad en Delaware. Cuenta con 23 fraternidades y tres grupos emergentes.

Cuando se fundó la región, Catalina Drexel había sido beatificada. Era oriunda de Filadelfia e hija de Francisco Drexel. Su madre, Hannah, murió cinco semanas después de dar a luz a Catalina, que fue canonizada en 2001.

La región ha sido bendecida con una fuerte presencia franciscana de unión vivificante: La casa madre de las Hermanas Franciscanas de Filadelfia está en Aston, PA; las Hermanas Franciscanas Bernardinas están en Reading, PA; los frailes OFM comparten su ministerio con los pobres y los sin techo en Kensington, PA; hay dos universidades franciscanas cerca (Neumann y Alvernia); hay Clarisas en Langhorne, PA, Chesterfield, NJ, y Wilmington, DE; y hay frailes capuchinos en Wilmington y en el centro de Filadelfia.

La fraternidad más antigua se remonta a finales del siglo XIX. En la región, el espíritu franciscano ilumina seis diócesis.



## Región Juan de Padilla

La Región Juan de Padilla abarca todo Oklahoma y Kansas, y el área metropolitana de Kansas City (KS y MO). Hay 14 fraternidades dentro de la región.

Fray Juan de Padilla fue sacerdote y el primer franciscano que vino a difundir el Evangelio y establecer la Iglesia en una nueva zona. En 1540 acompañó a la expedición de Coronado a Nuevo México. Al año siguiente Juan fue con la expedición a Kansas, subiendo por Oklahoma. Conoció a los indios Quivira y se quedó a trabajar entre ellos después de que los exploradores regresaran a México. Fue asesinado por varios de los Quivira cuando se dirigía a los indios Kaw, enemigos tradicionales de los Quivira. Es el primer mártir cristiano de los actuales Estados Unidos.

Juan de Padilla fue la última región en formarse. Dentro de la región se encuentran los siguientes: un marcador en Fort Dodge en Kansas que reconoce el viaje de Coronado en busca de las "Siete Ciudades de Oro" - Cibola; el Santuario Beato Stanley Rother en Oklahoma City; el Centro Mundial de Oración por la Paz en Beloit, KS; y, hasta que fue retirado, había un marcador en Herington, KS, que señalaba las actividades del P. Juan de Padilla en la zona.

Hay fraternidades en la región que llevan establecidas más de 100 años. La Fraternidad del Hermano Jacoba tiene un programa de ayuda a los pueblos de las Primeras Naciones y sus miembros viajan durante horas a las reservas indígenas cuatro veces al año para entregar bienes que se han recogido para las tribus utilizando un gran camión de mudanzas.

La Región Juan de Padilla también tiene un excelente sitio web. Visítelo: [www.jdpofs.org](http://www.jdpofs.org)

# LA INSCRIPCIÓN SE ABRE EL 1 DE AGOSTO

Busque el enlace de inscripción en el próximo número de TAU-EE.UU.



\$550 - Inscripción Anticipada	Agosto 1 – diciembre 31, 2025
\$650 - Inscripción Regular	enero 1 - mayo 31, 2026
\$725 - Inscripción Tardía	junio 1 - junio 30, 2026
\$200 - Inscripción de un solo día	agosto 1, 2025 - junio 30, 2026

No se aceptan inscripciones de última hora.

Las inscripciones están sujetas a un depósito no reembolsable de \$100.

**Lexington Griffin Gate Marriott Golf Resort & Spa  
1800 Newtown Pike, Lexington, KY 40511**

**Tarifa especial con descuento: \$169 por habitación/ noche**

El enlace para la reserva de hotel se le facilitará en el correo electrónico de confirmación de su inscripción

*Nota: Le recomendamos que utilice el enlace para reservar una habitación, ya que es la mejor opción y la más sencilla, y le garantizará la tarifa de grupo. Llamar al Centro de Reservas Marriott no es tan fiable.*



***Easter of St. Francis  
Rekindle the Flame***

# CALENDARIO

MES	DÍA	EVENTO/REUNIÓN
Mayo	6	2026 "Q" Reunión del núcleo
	<b>8-11</b>	<b>JPIC Retiro – Mesilla Park, NM</b>
	16-18	Visita a la Región de los Cinco Mártires Franciscanos
	28-6/1	Visita y elección a la Región Ohana 'O Ke Anuenue
	29-31	Visita a la Región Reina de la Paz
	30-6/1	Elección de la Región de la Dama de la Pobreza
Junio	1	2026 "Q" Reunión del Grupo
	6-8	Elección de los Trovadores de la Región de la Paz
	<b>11</b>	<b>Se abre el plazo de inscripción para la Sección 2025</b>
	13-15	Elecciones en la Región de Nuestra Señora de Indiana
	13-15	Elecciones en la Región de Los Tres Compañeros
	27-29	Visitas a la Región del <i>La Verna</i>
Julio	1	2026 "Q" Reunión del Grupo
	11-13	Visita y elección a la Región Franciscanos de la Pradera
	<b>15</b>	<b>Lista de candidatos del NEC a la NAFRA</b>
	18-19	Visita y elección de la Región de San Maximiliano Kolbe
	<b>24</b>	<b>Reunión de verano de la NAFRA a través de Zoom</b>
	<b>26</b>	<b>2025 Se cierra el plazo de inscripción</b>
Agosto	<b>1</b>	<b>Se abre el plazo de inscripción para la "Q" de 2026</b>

NAFRA - Fraternidad Nacional

NEC - Consejo Ejecutivo Nacional

JPIC – Justicia, paz e integridad de la creación



Librería Evangelio a la Vida

El Ritual revisado de la Orden Franciscana Seglar está disponible, en inglés, para pedidos en la librería en línea de la Fraternidad Nacional.

Acceda a la librería para el Ritual, la Regla y otras ofertas en:

<https://gospel-to-life-bookstore.square.site/>

Preguntas por correo electrónico a: [GospelToLifeBookstore@gmail.com](mailto:GospelToLifeBookstore@gmail.com)

# SECULAR FRANCISCAN BOOKS

## IMPORTANT NOTICE: PAYMENT MUST ACCOMPANY ORDER.

*Our policies have changed*

**Please send check or money order; we do not take any cards.**

If assistance is needed on payment, please contact  
**OFS-USA Treasurer Claudia Kauzlarich**  
 at [claudiakauz.sfo@gmail.com](mailto:claudiakauz.sfo@gmail.com)

**Please Check the Changes with Stars:** 

**Franciscan Journey #501E**  
 By Lester Bach, O.F.M. CAP. A new SFO formation book for use in the USA, covering Orientation, Inquiry and Candidacy. English, 5½ x 8½ in., 375 pgs.  
 #501E 1-9 copies ..... \$18.00 ea + S/H  
 #501E 10 or more ..... \$14.40 ea + S/H

**Seeking a Gospel Life #400**  
 By Lester Bach, O.F.M. CAP. 5½ x 8½ in., 124 pgs.  
 #400 1-9 copies ..... \$10.00 ea + S/H  
 #400 10 or more ..... \$8.80 ea + S/H

**A History of the Secular Franciscan Order in the United States #410**   
 Vol. I, 1917-1942. 5½ x 8½, 450 pgs.  
 Vol. II, 1943-1978. 5½ x 8½, 496 pgs.  
 Vol. III, 1979-2007. 5½ x 8½, 489 pgs.  
 #410 ..... \$14.00 ea + S/H

**Franciscan Journey #501S**  
 Spanish language version. 5½ x 8½ in., 400 pgs.  
 #501S 1-9 copies ..... \$18.00 ea + S/H  
 #501S 10 or more ..... \$14.40 ea + S/H

**Franciscan Family Connections #308**  
 By Lester Bach, O.F.M. CAP. 5½ x 8½ in., 185 pgs.  
 #308 1-9 copies ..... \$15.00 ea + S/H  
 #308 10 or more ..... \$12.00 ea + S/H

*Limited Supply of each Volume*

**Franciscan Journey #501K**  
 Korean language version. 8½ x 11 in., 367 pgs.  
 #501K 1-9 copies ..... \$18.00 ea + S/H  
 #501K 10 or more ..... \$14.40 ea + S/H

**Rule Book (Spanish) #111S**   
*The Little Red Rule Book* in Spanish, 3 x 5 in., 48 pgs.  
 #111S Set of 10 copies ..... \$15.00 + S/H

**Guidelines for Initial Formation, SFO #107: E, S**  
*Guía Para la Formación Inicial en la Orden Franciscana Secular de los Estados Unidos.* Prepared by the National Formation Commission! 8½ x 11 in., 84 pgs.  
**English Language:**  
 #107E 1-24 copies ..... \$5.00 ea + S/H  
 #107E 25 or more ..... \$4.00 ea + S/H  
**Spanish Language:**  
 #107S same prices as above

**Waiting for LOVE #550**  
 By Lester Bach, O.F.M. CAP. & Vinal Van Benthem O.F.S. 5½ x 8½ in., 116 pgs.  
 #550 1-9 copies ..... \$10.00 ea + S/H  
 #550 10 or more ..... \$8.00 ea + S/H

**To Set Themselves Free #221**  
 By Teresa V. Baker, S.F.O., 8½ x 11 in., 284 pgs.  
 #221 1-9 copies ..... \$27.00 ea + S/H  
 #221 10 or more ..... \$21.60 ea + S/H

**Elements of Formation #106**  
 8½ x 11 in., 44 pgs.  
 #106 1-24 copies ..... \$5.00 ea + S/H  
 #106 25 or more ..... \$4.00 ea + S/H

## PAYMENT MUST ACCOMPANY ORDER

 **SHIPPING/HANDLING**  
 First copy add \$7.00, each additional copy any book add \$2.00

**Handbook for Secular Franciscan Servant Leadership #105**  
 An aid for those who wish to improve their service. 8½ x 11 in., punched for 3-ring binder, 130 pgs.  
 #105 1-9 copies ..... \$20.00 ea + S/H  
 #105 10 or more ..... \$16.00 ea + S/H

**Order from: Smoky Valley Printing, PO Box 189, Lindsborg, KS 67456**  
 785.227.2364, E-mail: [svprinting2364@gmail.com](mailto:svprinting2364@gmail.com) 

**Handbook (Rev. 2012) For Spiritual Assistance to the SFO #231**  
 By Lester Bach, O.F.M. CAP. Fully revised in 2012. 8½ x 11 in., punched for 3-ring binder, 90 pgs.  
 #231 ..... \$16.00 + S/H

NAME: \_\_\_\_\_ PHONE: \_\_\_\_\_  
 ADDRESS: \_\_\_\_\_  
 CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_  
 E-MAIL: \_\_\_\_\_

ITEM #	TITLE	QUANTITY	PRICE

Shipping/Handling: \_\_\_\_\_  
 INVOICE TOTAL: \$ \_\_\_\_\_  
 (4/25) DATE: \_\_\_\_\_